

# Submissions-Anzeiger

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe**

Band (Jahr): **47-48 (1931)**

Heft 48

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

41. Wer liefert neue oder gebrauchte Drehscheiben, 180 bis 200 cm Durchmesser und 60 cm Spurweite? Offerten an E. Schedle, Bremgarten (Aargau).

42. Auf naturlackiertes Holz sollte ich schwarze, auf gesprühtes Holz farbige, sehr viel wechselnde Aufschriften anbringen. Wer kann ein passendes und billiges Verfahren angeben? Offerten an Postfach 5547, Glarus.

43. Wer hätte abzugeben 1 Generator, zirka 20 HP Leistung, 500 Volt, 50 Perioden, Drehstrom, Tourenzahl 1350? Offerten unter Chiffre 43 an die Exped.

44. Wer hätte 1 Stirnrad samt Kolben für Aufzug, großes Rad, ca. 50—60 cm Durchmesser, Uebersehung ca. 1—5, abzugeben, oder wo erhält man neue? Offerten unter Chiffre 44 an die Exped.

45. Wer hätte gebrauchte, jedoch gut erhaltene Seitengattersäge zum Schneiden von Rundholz bis etwa 55 cm Durchmesser mit Blockhalterwagen von etwa 5 m Länge, oder zwei kurze getrennt laufende Blockwagen und mit 15 m ganzer Geleislänge abzugeben, oder neu nur die Eisenteile für eine solche Maschine? Offerten unter Chiffre 45 an die Exped.

46. Welche Modellschreinerel liefert Maschinenmodelle? Offerten an Edmund Schedle, Bremgarten.

47. Wer hätte abzugeben gute, gebrauchte komb. Hobelmaschine, ca. 55—60 cm? Offerten an E. Hitz, Schreinermeister, Turgi (Aargau).

48. Wer hätte abzugeben 1 gebrauchte, aber gut erhaltene Langloch-Bohrmaschine? Offerten mit Abbildung an Maßstabfabrik Schaffhausen A.-G.

49. Wer hätte 1 gebrauchten Spänesilo abzugeben? Offerten an J. Oetfli & Cie., Tischlerplattenfabrik, Kradolf (Thurg.).

50. Wer liefert Schleifapparate, direkt an der Hobelmaschine angebracht? Offerten mit Prospekten an Josef Speck, Holzhandel, Oberwil (Zug).

51. Wer liefert Kehrscheiben von 50 und 60 cm Spurweite, ferner 1 Elektromotor von 2—3 HP, ebenso Kugellager von 35 mm Durchmesser? Offerten an M. Schönbächler, Pfäffikon a. Etzel.

52. Wer hat gut erhaltenen, eventuell neuen fahrbaren Schmiedeschraubstock, sowie 1 Richtplatte, ca. 500/500/100 mm, abzugeben? Offerten an Jos. Hufschmid, mech. Schmiede und Schlosserei, Adligenswil (Luzern).

53. Wer liefert Tannenstäbe, ast- und rissfrei, zugeschnitten, 2,40 m, 33×33 mm? Offerten an Jos. Rast, mech. Holzwaren, Schenkon (Luzern).

54. Wer liefert ein Mittel, um in kurzer Zeit ca. 200 m<sup>2</sup> 20 cm dickes Eis im Freien abzuschmelzen? Offerten mit Preisen an Jakob Wyßen, Sägerei, Frutigen.

55. Wer erstellt Isolierungen von Fußböden gegen Erdfeuchtigkeit für eine Kleidetröckne-Anlage einer Anstalt? Offerten unter Chiffre 55 an die Exped.

56. Wer hätte gut erhaltene, harte Haustüre, 96 cm breit, 220 cm hoch, im Licht gemessen, mit Gitter und Fenster, abzugeben? Offerten unter Chiffre S W 423 postlagernd Zug.

57. Wer hat abzugeben kombinierte Abricht- und Dickerhobelmaschine 60 cm, mit Kugel- oder Ringschmierlager, mit Schleifapparat? Offerten unter Chiffre 57 an die Exped.

58. Wer hat gut erhaltene, kombinierte Hobelmaschine 60 cm, abzugeben? Offerten unter Chiffre 58 an die Exped.

59. Wer hätte ca. 35 m gut erhaltenes Motorenkabel, 4 × 10 mm<sup>2</sup>, abzugeben? Offerten an Gebr. Ackermann, mech. Schreinerei, Riniken (Aargau).

60. Wer hat abzugeben miet- event. kaufweise, gut erhaltenen Elektro-Motor für Wechselstrom, 250 Volt, 5—7 PS, 1500 Touren, mit Anlasser? Offerten an E. Bösiger, z. Säge, Weiach (Zürich).

61. Wer nennt uns eine leistungsfähige Verchromungsanstalt? Offerten an Postfach 70, Horgen.

62. Wer fabriziert Bretter-Armierungen? Offerten unter Chiffre 62 an die Exped.

63. Wer liefert Schleifapparate vorn an die Hobelmaschine, zum Schleifen von Fas- und Krallentäfer, sowie Bodenriemen? Offerten an Josef Speck, Sägerei, Oberwil-Zug.

## Antworten.

Auf Frage 550a. Fabrikantin der Attenhofer's Alpina-Bindung ist die Firma A. Brunschweiler & Cie., Künsnacht-Zürich.

Auf Frage 26. Gewünschte Flaschenzüge liefert Ihnen Robert Goldschmidt, Zürich 2.

Auf Frage 28. Eine gebrauchte, sehr gut erhaltene Azeetylen-Schweißanlage für zirka 15 kg Karbid-Füllung hat abzugeben die Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil.

Auf Frage 30. Treibriemen, ca. 19 cm breit und 13,5 m lang und Benzintank, 25,000 l haltend, liefert die Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens-Luzern.

Auf Frage 32. Die Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. in Kriens-Luzern erstellt Tonnenlager für Kurbelzapfen in Einfachgatter und besorgt den Einbau.

Auf Frage 32. Tonnenlager für Kurbelzapfen in Einfachgatter liefert und Anbringung besorgt die Firma A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage 34. Gewünschtes Rollbahngeleise erhalten Sie von Robert Goldschmidt, Zürich 2.

Auf Frage 34. Rollbahngeleise liefert die A.-G. Orenstein & Koppel, Zürich.

Auf Frage 37. Eine gute, gebrauchte, vierseitige Hobelmaschine mit vielen Werkzeugen hat abzugeben die Firma Fischer & Söffert, Basel.

Auf Frage 37. Gebrauchte und auch fabrikneue vierseitige Hobelmaschinen in bewährter Ausführung, mit 4 und mehr Wellen, auch mit Einbaumotoren, liefert die Firma A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage 37. Die A.-G. Olma in Olten liefert 3- und 4seitige Hobelmaschinen, neu und gebraucht.

Auf Frage 44. Die A.-G. Olma in Olten liefert Rädergetriebe für Holzaufzüge und dergleichen.

Auf Frage 45. Die A.-G. Olma in Olten liefert Gattersägen aller Art und Bestandteile dazu.

Auf Frage 45. Seitengatter, komplett, oder deren Eisenteile, liefert und erstellt: Ar. Sigg, mech. Werkstatt, Ossingen (Zürich).

## Submissions-Anzeiger.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis III. — Umbau von Oberlichtern in der Lokomotivremise an der Feldstraße in Zürich.** Pläne etc. bei der Bauabteilung, Sektion für Brückenbau, Bureau Nr. 453, 4. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstraße 97 in Zürich. Pläne gegen Bezahlung von Fr. 5 (keine Rückerstattung). Angebote mit der Aufschrift „Oberlichter Lokomotivremise Zürich“ bis 29. Februar an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis III. — Gesamtbauarbeiten (Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Verputz-, Holz-, Spengler- und Malerarbeiten) für das neue Stellwerkgebäude I auf dem Bahnhof Schaffhausen.** Pläne etc. bei der Bauabteilung, Sektion für Hochbau, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstraße 97 in Zürich, sowie im Stationsbureau in Schaffhausen. Angebote mit der Aufschrift „Bauarbeiten für das Stellwerkgebäude I Bahnhof Schaffhausen“ bis 12. März an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Maurerarbeiten, Holzarbeiten, Bäderanlage, Mitteldruck-Warmwasserheizung und die Warmwasserbereitungsanlage in der Lokomotivremise Rapperswil.** Pläne etc. bei der Bauabteilung, Sektion für Hochbau, Bureau 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstraße 97 in Zürich. Angebote mit der Aufschrift „Umbau in der Lokomotivremise Rapperswil, Maurerarbeiten etc.“ bis 19. März an die Kreisdirektion III in Zürich. Öffnung der Angebote für die Heizung am 22. März, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Kasernenstr. 95, Zimmer 307, 3. Stock.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Verlegung der öffentlichen Abortanlage unter den Güterschuppen auf der Station Erlenbach (Zürich). Erd-, Maurer-, Verputz-, Holz-, Spengler-, Schlosser- und Malerarbeiten, sanitäre Installation.** Pläne etc. bei der Bauabteilung, Sektion für Hochbau, Bureau 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstrasse 97 in Zürich und im Stationsbureau Erlenbach (Zürich). Formulare bei der Sektion Hochbau in Zürich. Angebote mit Aufschrift „Bauarbeiten Abortanlage Erlenbach (Zürich)“ bis 5. März an die Bauabteilung III in Zürich.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Erstellung eines neuen Abortgebäudes auf der Station Oberriet. Erd-, Maurer-, Verputz-, Holz- und Spenglerarbeiten, sanitäre Installation.** Pläne etc. bei der Sektion für Hochbau der Bauabteilung, Bureau Nr. 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstraße 97 in Zürich und beim Stationsvorstand in Oberriet. Formulare bei der Sektion in Zürich. Angebote mit Aufschrift „Bauarbeiten Abortgebäude“ bis 5. März an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Durchführung des Bahnweges in Wädenswil. Abbruch des Wohnhauses Kat. Nr. 1821 mit Instandstellung der Brandmauer des Wohnhauses Kat. Nr. 1820, einschließlich verschiedener Ergänzung- und Umgebungsarbeiten. b) Käufliche Übernahme beider Liegenschaften Kat. Nr. 1821 und 1820 mit der Verpflichtung zum Abbruch des Wohnhauses Kat. Nr. 1821 und zur Ausführung der notwendigen Herstellungs-, Ergänzung- und Umgebungsarbeiten.** Pläne etc. beim Bahn-

ingenieur V im Aufnahmegebäude Wädenswil. Angebote mit der Aufschrift „Liegenschaften am Bahnhufweg Wädenswil“ bis 15. März an die Kreisdirektion III in Zürich.

**Zürich.** — **Wasch- und Portierhaus der Heilanstalt Burghölzli, Zürich 8. Sanitäre und elektrische Installationen, Gipser-, Glaser-, Schreiner- und Malerarbeiten, Wand- und Bodenplattenbeläge.** Unterlagen beim kanton. Hochbauamt, Kaspar Escherhaus, Zimmer 401, 4. Stock. Eingabetermin 29. Februar.

**Zürich.** — **Baugesellschaft Langenstein, Zürich 6. Umgebungsarbeiten von 16 Einfamilien-, 2 Zweifamilienhäusern und 4 Garagen** an der Langenstein- und Möhrlistraße in Zürich 6. Pläne etc. bei der Bauleitung, J. Schütz, E. Bofhard, Architekten, Nüscherstraße 30, täglich von 8—12 und 2—4 Uhr. Offerten bis 3. März an die Bauleitung.

**Zürich.** — **Gemeinde Zollikon. Lieferung und Verlegung der Gas- und Wasserleitungen im Dufourplatz bzw. neuen Oberdorfstraße vom Dufourplatz bis zur Bergstraße.** Formulare auf dem Bau- und Vermessungsamt Zollikon (Oberdorfstraße 37) von 9—12 Uhr. Offerten mit der Aufschrift „Rohrverlegungsarbeiten Oberdorfstraße“ bis 29. Februar an Prof. R. Dubs, Gugerstraße. Offerteneröffnung am 2. März, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Gemeindehauses.

**Zürich.** — **Verlängerung der Reppisch-Korrektion** um ca. 570 m unterhalb Birmensdorf. (Notstandsarbeit.) Länge ca. 570 m. **Erdarbeiten** ca. 10,700 m<sup>3</sup>, **Sockelmäuerchen für Uferpflasterung** 210 m<sup>3</sup>, **Uferpflasterung aus Lägern-Kalksteinen** 1100 m<sup>3</sup>, **Sohlenschuß aus Geröll** 850 m<sup>3</sup>, **2 Sperren in Beton** 140 m<sup>3</sup>, **Rundholzpfähle** diverser Längen 700 Stück. Pläne etc. im Kaspar-Escherhaus, Zürich, 3. Stock, Zimmer 343. Offerten mit der Aufschrift „Reppisch-Korrektion Birmensdorf“ bis 29. Februar an die kant. Baudirektion in Zürich. Eröffnung der Angebote am 2. März, 15 Uhr, im Kaspar-Escherhaus, Zürich, Zimmer 335.

**Zürich.** — **Erweiterungsbau Bürger- und Altersasyl Wetzikon. Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten, Kunststein-Lieferung, Zimmer-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten, Eisenlieferung, Bauschlosser- u. Schlosserarbeiten, Beschlägellieferung, Glaser- und Schreinerarbeiten, Rolladenlieferung, Unterlagsböden, Linoleum- und Plattenbeläge, sanitäre Installationen, Maler- und Tapeziererarbeiten.** Pläne etc. bei der Bauleitung, Architekt Joh. Meier in Wetzikon. Offerten bis 9. März, abends 6 Uhr an Pfarrer K. Honegger in Wetzikon. Offerteneröffnung am 10. März, abends 8 Uhr, im „Löwen“ Ober-Wetzikon.

**Zürich.** — **Kirchenrenovation Wald. Erd-, Maurer-, Zimmer-, Schlosser- und Malerarbeiten für die Innenrenovation; Maurer-, Steinhauer-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker- und Malerarbeiten für die Außenrenovation, sowie die sanitären Installationen und die Malerarbeiten für den Orgelanbau.** Pläne etc. bei Architekt Johannes Meier in Wetzikon und bei Kirchengutsverwalter Buchmann in Wald. Eingaben mit der Aufschrift „Kirchenrenovation“ an die Kirchengutsverwaltung Wald. Offerteneröffnung am 8. März, abends 6 Uhr, im Gemeindehaus.

**Zürich.** — **Renovation der Lehrerwohnung im alten Schulhaus in Oberrieden. Maurer-, Schreiner-, Maler- und Tapeziererarbeiten, elektrische und sanitäre Installationen.** Offerten bis 5. März an den Verwalter der Schule, Lehrer Brunner. Unterlagen daselbst.

**Bern.** — **Übungsschulhaus beim Oberseminar Bern. Zimmer-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten, Blißableiter- und Zentralheizungs-Anlage.** Konkurrenz unter den im Kanton Bern niedergelassenen Firmen. Formulare etc. bei der Bauleitung, Architekten Lutzstorf & Mathys, Seilerstraße 8, jeweils von 9—12 und 2—4 Uhr. Offerten mit Aufschrift „Eingabe Neubau Übungsschulhaus“ bis 5. März, mittags an das Kantonale Hochbauamt, Münsterplatz 3a, Bern.

**Bern.** — **Stadtbauamt Biel. Schreinerarbeiten zur neuen Doppelturnhalle an der Logengasse.** Pläne etc. auf dem Stadtbauamt Biel, Abteilung Hochbau, Neuengasse 8. Offerten mit Aufschrift „Schreinerarbeiten für die Doppelturnhalle“ bis 5. März an das Stadtbauamt. Offerteneröffnung am 7. März, vormittags 11 Uhr.

**Bern.** — **Umbau für E. Steiner, Wirt, Vinelz. Erd-, Maurer-, Eisenbeton-, Zimmer-, Dachdecker-, Schreiner-, Glaser-, Spengler-, Maler- und Gipserarbeiten, sanitäre und elektrische Installationen.** Offerten bis 29. Februar, abends 6 Uhr an den Bauherrn. Pläne etc. daselbst.

**Glarus.** — **Zweifamilien-Wohnhaus im Freulergrütli in Glarus. Schreiner- und Parkettarbeiten, Beschläg- und Rolladen-Lieferung, Schlosser- und Malerarbeiten.** Unterlagen je nachmittags 2—5 Uhr bei der Bauleitung, Daniel Aepli, Architekt, Glarus. Eingabetermin: 29. Februar.

**Fribourg.** — **Direction de E. E. F. Construction de la maison du gardien à Cressier. Maçonnerie, charpenterie, couverture, ferblanterie, menuiserie, serrurerie, gypserie et peinture.** Prendre connaissance des plans et conditions au bureau de Hugo Petitpierre, Arch., Morat, les offres jusqu'à 27 février.

**Fribourg.** — **Mr. Ad. Mahler, à Fribourg. Construction de son chalet d'habitation à la Vignettaz. Terrassements, maçonnerie, carrelages, couverture, ferblanterie, gypserie, peinture, vitrerie, installations sanitaires, installation du chauffage central, travaux de nettoyages.** Les formulaires de soumission sont adressés contre remise de Fr. 1.— en timbres-poste par la Direction des travaux: Winkler & Cie., S. A., Fribourg, où devront être retournés jusqu'au 4 mars.

**Basel.** — **Riehenteichbrücke an der Weillstraße. Lieferung und Montage der Träger, sowie die übrigen Schlosserarbeiten für die Verbreiterung der Straßenbrücke über den Riehenteich im Zuge der Weillstraße in Riehen.** Pläne etc. beim Kantonsingenieur, Münsterplatz 11. Formulare gegen Depogebühr. Offerten mit der Aufschrift „Verbreiterung der Riehenteichbrücke an der Weillstraße“ bis 9. März, 15 Uhr an das Sekretariat des Baudepartements Basel. Submissionseröffnung daselbst.

**St. Gallen.** — **Kantonsspital in St. Gallen. Um- und Ausbau vom Haus IV. Erd-, Kanalisations-, Maurer-, Eisenbeton-, Kunststein-, Zimmer-, Dachdecker-, Spengler- und Verputzarbeiten.** Pläne etc. bis 27. Februar, jeweils vormittags von 10—12 und nachmittags 2—4 Uhr (Samstag bis 12 Uhr auf dem Bureau des Kantonsbauamtes, Zimmer Nr. 90 im Regierungsgebäude) in St. Gallen. Offerten mit Aufschrift „Kantonsspital, Haus IV“ bis 3. März, abends an das Kantonsbauamt in St. Gallen.

**Aargau.** — **Güterregulierungs-Kommission Gebenstorf. Kanalisation im Dorfgebiet ca. 1300 m, Korrektion der Sandstraße ca. 1400 m, Wasserversorgung für die Siedelungen und Berghöfe, 2 Reservoirs à 50 m<sup>3</sup>, 1 Widderanlage, Leitungen ca. 2300 m, Lw. 40—60 cm.** Pläne etc. bei Hrch. Koller zur Wartau. Offerten mit Aufschrift „Bauarbeiten Güterregulierung“ bis 29. Februar an obige Kommission.

**Aargau.** — **Sämtliche Bauarbeiten für den Neubau eines Wohnhauses in der äußeren Gemeinde Brittnau.** Pläne etc. bei Jordi & Christen, Brittnau. Formulare daselbst.

**Thurgau.** — **Kur- und Wasserheilstalt Dufnang. Zimmer-, Dachdecker- und Spenglerarbeiten.** Pläne etc. im Baubureau auf der Baustelle. Offerten bis 29. Februar an Winzeler & Burkhard, Arch., St. Leonhardstraße 20, St. Gallen.

**Thurgau.** — **Stall- und Scheune-Neubau für Gemeindeverwalter Tobler in Mettlen. Erd-, Maurer-, Verputz-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker- und Glaserarbeiten.** Unterlagen auf dem Landw. Bauamt des schweizer. Bauernverbandes, Bureau Bottighofen. Eingaben bis 3. März an dasselbe.

**Vaud.** — **Commune de Lussy s. Morges. Installation des compteurs à eau dans la localité (environ 35).** Pour renseignements s'adresser à M. Croizat, municipal. Soumissions avec la mention „Soumission pour compteurs“ à M. le Syndic avant le 1er mars, à 19 heures.

**Valais.** — **Collège Ste-Marie, à Martigny. Maçonnerie, charpente, couverture, ferblanterie, menuiserie, gypserie-peinture pour transformation du bâtiment de dépendance.** Plans, etc. au bureau de C. Besson, architecte, à Martigny, auxquelles les soumissions devront parvenir pour le 27 février.

**Valais.** — **Commune de St-Martin. Maçonnerie, charpente, menuiserie, couverture et ferblanterie, gypserie et peinture pour la construction d'une maison d'école à Suen.** Plans, etc. au bureau communal de St-Martin. Soumission avec la mention „Maison d'école à Suen“ au bureau de l'architecte cantonal, jusqu'au 26 février.

**Valais.** — **Société d'Agriculture de Fully. Maçonnerie, poutraison - charpente, couverture - ferblanterie, menuiserie, peinture et vitrerie pour la construction d'un bâtiment à l'usage de dépôt pour engrais et machines agricoles.** Plans, etc. au bureau de C. Besson, architecte, à Martigny, auquel les soumissions devront parvenir pour le 27 février.

**Valais.** — **Construction d'une maison pour Marquis & Cie., Laiterie du Grand-Pont, à Sion. Couverture, ferblanterie et appareillage pour eau et gaz et installations sanitaires, menuiserie et quincaillerie, serrurerie, gypserie et peinture, éclairage et sonnerie électrique, parquets, vitrerie.** Les formulaires de soumission peuvent être obtenus à l'Agence A. de Kalbermatten, architecte à Sion, dès le 24 février.